

Научная статья

УДК 811.161.1

doi: 10.47475/1994-2796-2022-10305

ГРАММАТИКАЛИЗАЦИЯ КОНСТРУКЦИИ «ПО АДРЕСУ»

Чэнь Сюэцин

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва, Россия, cxq192575181@gmail.com

Аннотация. Рассматриваются лексикографические описания сочетания *по адресу*, выделяется восемь различных конструкций. Описываются характеристики конструкций разных типов, разделяются омонимичные наречие и предложная единица, предлагается своеобразная шкала грамматикализации. Особое внимание уделено определению степени грамматикализации единиц *по адресу(:) что и по адресу кого-чего* в соответствии с критериями «определенности».

Ключевые слова: грамматикализация, конструкция, предлог, предложная единица, по адресу

Для цитирования: Чэнь Сюэцин. Грамматикализация конструкции «по адресу» // Вестник Челябинского государственного университета. 2022. № 3 (461). Филологические науки. Вып. 128. С. 36—42. doi: 10.47475/1994-2796-2022-10305.

Original article

GRAMMATICALIZATION OF THE CONSTRUCTION “AT THE ADDRESS”

Chen Xueqing

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia, cxq192575181@gmail.com

Abstract. The article is devoted to one of the topical issues of Russian studies — the grammaticalization of the combination of a preposition and content word. We study lexicographic descriptions of the combination *at address*, specifying 8 different constructions. The constructions are further divided into three groups according to the lexical meaning of the name as part of the unit, also the characteristics of these constructions are described that reveal different stages of their transition into prepositional units. We separate homonymous adverbs and prepositional units, propose a peculiar scale of grammaticalization. Particular attention is paid to the analysis of the process of transition from one part of speech to another, the degree of grammaticalization of units *at the address(:)* and *at the address of* in accordance with the criteria of the class of words called “preposition” and the belonging/non-belonging of these units to this class.

Keywords: grammaticalization, construction, preposition, prepositional unit, at the address

For citation: Chen Xueqing. Grammaticalization of the construction “at the address”. *Bulletin of Chelyabinsk State University*. 2022;(3(461):36-42. (In Russ.). doi: 10.47475/1994-2796-2022-10305.

Введение

В последние десятилетия растет интерес исследователей к активным процессам в языке, с одной стороны, и к описанию многокомпонентных языковых единиц — с другой. Контаминация подходов теории грамматикализации и грамматики конструкций позволяет по-новому посмотреть на предлоги как часть речи. М. В. Всеволодова и ее коллеги, разрабатывая грамматику предлога, предложили учитывать не только собственно предлоги, но и единицы, способные выполнять функции

предлога, объединив их понятием «предложные единицы» (ПЕ) [4. С. 12]. Для анализа всех единиц предложного типа используется функционально-грамматическое поле предлога. Ядром этого поля являются ПЕ, выступающие в функции только предлога: немотивированные предлоги (*над, с, в* и т. д.). Приядерную зону ядра формируют мотивированные предлоги (*в связи с, в качестве* и т. п.). В припериферийных зонах поля располагаются эквиваленты предлогов (*на канве, в пределах, диаметром*) [Там же. С. 75]. В русском языке активно идет процесс пополнения функционально-грамматического поля предлогов.

Это объясняется тем, что во флективных языках, в том числе в русском, трудно отделить значение предлога от значения падежа существительного. Связь предлога и падежной формы так тесна, что с развитием языка они могут слиться в одно целое. Этот процесс развития языка изучается в рамках Теории грамматикализации. В ходе грамматикализации лексические единицы и конструкции приобретают грамматические функции, в нашем случае — функции предлога.

Грамматикализация предложно-именного сочетания приводит к появлению многочисленных единиц, находящихся на промежуточных стадиях перехода в определенные части речи, например эквиваленты наречий, эквиваленты предлогов. Все эти единицы: и свободные сочетания предлога и существительного, и эквиваленты, и единицы, которые уже вошли в разряд наречий или предлогов, — в нашей статье рассматриваются как предложно-падежная конструкция, понятие которой охватывает результаты грамматикализации на разных этапах. «Конструкциями считаются языковые единицы любого уровня, если они обладают формой и содержанием, так что их элементами могут быть и морфемы, и слова, и предложения...» [9. С. 19]. В статье детально характеризуются процесс и степень грамматикализации конструкции «по адресу». Прежде всего рассмотрим ее лексикографические описания.

Описание «по адресу» в словарях

Конструкция «по адресу» находится в процессе приобретения новых функций, что зафиксировано в ее словарных описаниях: например, в [1] данная конструкция представлена следующим образом: «**По адресу кого-чего**, в зн. предлога. Офиц. В отношении кого-, чего-л. *Сделано много замечаний по адресу исполнителей.* Разг. *Прошу без намеков по моему адресу, в мой а.* **Не по адресу**, в зн. нареч. Не туда, куда следует».

В [8] также выделяются предложная и наречная конструкции: «**Не по адресу** (разг.) — не туда или не тому, куда или кому назначалось. *Ваше замечание не по адресу.* **По адресу кого-чего**, в знач. предлога с род. п. — относительно кого-чего-н., в адрес кого-чего-н. *Замечания по адресу профкома.*»

Конструкция *по адресу кого-чего* с пометой «в значении предлога» и со значением «в отношении кого-чего-л., относительно кого-чего-н. или в адрес кого-чего-н.» зафиксирована и в [2], [5], [6], [10]. В частности, в [6] выделено ее фразеологическое употребление: «**Пройтись (проехать-ся) по адресу кого-чего-л.** разг. отозваться о ком-

чем-л. или подшутить над кем-чем-л. // От предл. по (см.) и сущ. адрес м.». Особо подчеркнем, что конструкция *по адресу* с прямым значением существительного — «указание на местонахождение человека или учреждения» — не встречается в словарях.

Конструкция *не по адресу* отмечается также в [10], но не только как «в значении наречия» или «наречие», а также «в роли сказуемого»: «**не по адресу**, наречие (разг.), с глаг. обращаться, говорить и т. п. Не туда, куда следует; не к тому, к кому следует. *Вы обратились не по адресу.* — *Обиделся тогда? — Почему? — Я же видел, что не по адресу.* Дудинцев, Белые одежды. | В роли сказ. — *Вопрос не по адресу, задали бы его своему председателю.* Пановко, Старый клен».

Таким образом, в словарях фиксируются две конструкции: *не по адресу* (наречие и/или сказуемое) и *по адресу кого-чего* («в значении предлога»). Для определения реального функционирования конструкций, включающих компонент *по адресу*, нами был проведен анализ всех его употреблений в Национальном корпусе русского языка (НКРЯ). В НКРЯ всего 3607 случаев употреблений данного компонента. В результате анализа материала было выделено восемь различных конструкций, включающих *по адресу*. Обнаруженные конструкции можно разделить на три группы по лексическому значению имени в составе единицы:

1. Единицы *по адресу*^{1/2/3} с исконным значением «данные о местожительстве или местонахождении» (2382 случая).
2. Единицы *по адресу*⁴ и *не по адресу*⁵ со значением «(не) как следует» (793 случая).
3. Единицы *по адресу*⁶, *по адресу*⁷ *кого-чего* и *по адресу*⁸ *к кому-чему* со значением «относительно кого-чего н.» (432 случая).

На наш взгляд, единицы в группах 2 и 3 представляют собой результаты грамматикализации *по адресу*.

Процесс грамматикализации «по адресу»

Для определения перехода одной части речи в другую в [11] предложены следующие критерии: 1) расхождение в лексико-семантическом значении — потеря прежних или приобретение новых смыслов; 2) выпадение из морфологической парадигмы; 3) разрушение синтагматических связей. В результате грамматикализации у конструкции «по адресу» как свободного предложного сочетания предлога *по* + (прилагательное/местоимение) + существительное *адресу*^{1/2/3} появляются функциональные омонимы (*не*) *по адресу*^{4/5},

употребляющиеся как наречие, и *по адресу*^{6/7/8} (к), выполняющие функцию предлога. Рассмотрим данные трансформации, начиная с более близких к исходной конструкции и заканчивая более грамматикализованными.

1. По + (прилагательное/местоимение) + адресу¹.

В сочетании *по адресу*¹ (примеры 1 и 2) слово *адрес* является собственно существительным со значением местонахождения/местожительства в форме дательного падежа единственного/множественного числа. *По адресу*¹ обычно сочетается с глаголами *отправиться, писать, съездить* и т. п.

1) *Когда наконец поняли, что здорово влипли с домом, набравшись смелости, отправились по старому адресу*¹ (НКРЯ. Новгородские ведомости. 2013).

2) *А пока можешь писать ему по моему адресу*¹ (НКРЯ. Маршак С. Письма. 1950—1964).

Но в следующих примерах существительное *адрес* приобретает управление и сочетается с именительным падежом (примеры 3—5) или родительным падежом (примеры 6—8), что дало возможность слияния *по* и *адресу*. Конструкция *по адресу* начинает претерпевать синтаксические и семантические изменения, начиная с *по адресу*² (: что).

2. По адресу² (: что).

В данной единице у компонента-имени *адрес*² сохраняется лексическое значение «местонахождение/местожительство; надпись на письме, почтовом отправлении, указывающая место назначения и получателя».

3) *За подробной информацией обращайтесь по адресу*²: *Россия, 111141, Москва, Зеленый п-т, 5/12* (НКРЯ. Здоровье. 1997).

4) *Выставка, посвященная творчеству Норштейна и его жены, художника его фильмов Франчески Ябусовой, будет проходить с 15 сентября по 9 октября в московской галерее Altmans Gallery по адресу*²: *Новинский бульвар, 31* (НКРЯ. Данилова А. А., Гупало Г. М., Норштейн Ю. Опять забыли человека. 2016).

5) *С вопросами обращаться по электронному адресу*² *inipst@list.ru* (НКРЯ. Мясная индустрия. 2004).

В данной конструкции форма именительного падежа по функции представляет собой несогласованное определение, а по значению она и компонент *по адресу* взаимозаменяемы, они связаны сочинительными отношениями. Однако ситуация несколько изменяется в конструкции *по адресу*³ *кого-чего*.

3. По адресу³ кого-чего.

В данной конструкции форма родительного падежа по функции также представляет собой несогласованное прилагательное, но у актанта (*кого-чего*) и *адресу*³ подчинительная связь.

6) *Чтобы зафиксировать момент предъявления требований о возврате долга, соответствующий запрос нужно направить заказным письмом с уведомлением о вручении по фактическому адресу*³ *проживания (этот адрес может не совпадать с адресом постоянной регистрации) или работы должника* (НКРЯ. Встреча (Дубна). 2003).

7) *Если покупка мелкая, то магазину невыгодно гонять курьера ради выполнения одной заявки, поэтому он накапливает заказы, выстраивая маршруты курьеров как по адресам*³ *поставщиков, так и по адресам*³ *покупателей* (НКРЯ. Эксперт-Интернет. 2001).

8) *Конкурсная документация предоставляется бесплатно по адресу*³ *организатора конкурса уполномоченному представителю участника конкурса* (НКРЯ. Восточно-Сибирская правда (Иркутск). 2003).

Видимо, в данной конструкции *адресу*³ уже отходит от управляемого им существительного и более скрепляется с *по*. Далее в конструкциях *по адресу*^{4/5} предлог *по* и существительное *адрес* уже употребляются как единое целое (примеры 9—14).

4. По адресу⁴.

У конструкции *по адресу*⁴ отмечаются элементы грамматичности (изменения грамматической функции) в сопоставлении с исходной конструкцией *по адресу*²: синтаксически после *по адресу*⁴ не присоединяется группа, называющая адрес, или определительная группа, семантически не дифференцируется конкретная информация о местонахождении.

9) *Вот что, Гарипов, забирай будущего воина и доставь по адресу*⁴, *передай с рук на руки матери, — приказал комендант солдату, которого отчитывал перед нашим приходом* (НКРЯ. Бельские Просторы. 2011).

10) *Я посоветовал ему тотчас же заняться анатомией и отправиться по адресу*⁴ *к т-те Vogelsang* (НКРЯ. Пирогов Н. И. Вопросы жизни. Дневник старого врача. 1879—1881).

*По адресу*⁴ изолированно употребляется в предложениях как наречие (появляющийся в примере 10 предлог *к*, скорее, управляется глаголом *отправиться*). Антонимичная ей конструкция *не по адресу*⁵ употребляется не только как наречие, но и в некоторых случаях как предикатив.

5. Не по адресу⁵.

Конструкция *не по адресу*⁵ уже полностью употребляется как наречие со значением «*не туда, куда следует, не к тому, кому следует*», она морфологически не изменяется (в частности, не имеет формы множественного числа), примыкает к глаголу *обратиться* и *попасть*, в качестве члена предложения является обстоятельством. В случае когда в предложении опускается глагол, *не по адресу*⁵ выступает в роли сказуемого.

11) Но Борис Яковлевич обратился к нам **не по адресу**⁵ (НКРЯ. Рыбаков А. Тяжелый песок. 1975—1977).

12) На какое-то мгновение у Анатолия Васильевича родилось ощущение, что он попал **не по адресу**⁵ (НКРЯ. Пеунов В. Дело принял адвокат. 1978).

13) Я же видел, что **не по адресу**⁵ (НКРЯ. Дудинцев В. Белые одежды. 1987).

14) Но эта мысль скользнула и ушла — она была **не по адресу**⁵: у него ведь был сын «Школьник...» (НКРЯ. Битов А. Лес. 1960—1980).

Семантике имени существительного свойственно категориальное значение «предметность» и полное лексическое значение. Переходя в предлог, компонент-имя в единице подвергается метафоризации: ослабляется лексическое значение данного разряда, появляется элемент релятивности, его значение сливается со значением немотивированных компонентов в единице и изменяется категориальное значение (в случае, если конструкция полностью переходит в предлог). Превращаясь в предлог, полнозначное слово теряет грамматические категории (род, падеж, число) и формы, становится морфологически неизменяемым. Синтаксически имя существительное может занимать позиции разных членов предложения, а переходя в предлоги, конструкция перестает быть членом предложения и принимает на себя «обязанности», свойственные предлогу: служит средством выражения синтаксических отношений между частями речи. Конструкции *по адресу*^{6—8} демонстрируют различную степень определенности.

6. По чьему адресу⁶.

В данной конструкции (примеры 15—16) происходит изменение в семантике, единица *по адресу*⁶ приобретает совершенно новое значение «относительно», что прибавляет ей грамматичности. Но морфологически у слова *адрес*⁶ сохраняются разные формы числа: *по чьему адресу* — *по чьим адресам*; между словами *по* и *адресу* всегда вставляется притяжательное местоимение, что не харак-

терно для предлога. Синтаксически здесь актант выражен притяжательным местоимением, а не личным местоимением в форме родительного падежа, ср. **по адресу нас*, **по адресу себя*.

15) Конечно, в вопросе калькуляции цен есть обстоятельства, которые могут заслужить упреки **по нашему адресу**⁶ (НКРЯ. Радио Всем. 1928).

16) Давид Осипович, благодушно улыбаясь, снисходительно слушал комплименты **по своим адресу**⁶ (НКРЯ. Ефимов Б. Десять десятилетий. 2000).

7. По адресу⁷ кого-чего.

Конструкция *по адресу*⁷ (примеры 17—18) демонстрирует метафоризацию — изменение значения, а также другие признаки грамматикализации.

17) Ему известен хор обвинений **по адресу**⁷ высокомерного автора, чье отношение к большинству и в самом деле своеобразно (НКРЯ. Знамя. 2006).

18) Такие нападки на науку и презрительный тон **по адресу**⁷ законов «исторических», «социологических» и других не должны удивлять нас (НКРЯ. Соловьев-Андреевич Е. А. Толстой Л. Н. Его жизнь и литературная деятельность. 1895).

ПЕ *по адресу*⁷ имеет значение «относительно кого-чего-н.», единица как единое целое не изменяется по морфологической форме (не имеет формы мн. ч.), не допускает внутрь себя прилагательное, связывает имена типа *обвинение* и *автор, тон* и *законов*.

8. По адресу⁸ к кому-чему.

Как показывает языковой материал, грамматикализация идет дальше и иногда к единице *по адресу*⁷ в постпозиции прибавляется немотивированный предлог *к* в качестве экспликатора [4. С. 56]. Он семантически незначим, но определяет падежную форму припредложного слова (*по адресу*⁷ *кого-чего*, но *по адресу*⁸ *к кому-чему*) (примеры 19—20). Единица *по адресу*⁸ *к* представляет собой морфосинтаксический вариант *по адресу*⁷, что свидетельствует о наличии морфосинтаксической парадигмы предложной единицы *по адресу*⁷ и усиливает ее статус как мотивированного предлога.

19) На крик старика собралась большая толпа, которая начала проявлять угрожающее настроение **по адресу**⁸ к евреям (НКРЯ. Одесский листок. 1913).

20) И я представляю себе, что эта статья кончалась бы вопросом о том, дойдет ли это послание, замурованное в подвалах Большой оперы, **по адресу**⁸ к нашим потомкам... (НКРЯ.

Волошин М. А. Поль Верлэн. Стихи избранные и переведенные Ф. Сологубом. 1907).

Каждой из выявленных конструкций присуще большее или меньшее число признаков грамматикализации.

Анализ языкового материала позволяет сделать вывод о том, что явление грамматикализации происходит как на частеречном уровне (предложное сочетание *по* + (прилагательное) + существительное *адресу*¹ — наречие *по адресу*⁴ — ПЕ *по адресу*⁷ *кого-чего*), так и внутри частей речи (наречия *по адресу*⁴ — *не по адресу*⁵; ПЕ *по адресу*⁷ *кого-чего* — *по адресу*⁸ *к кому-чему*). Различение омонимов обычно не вызывает трудностей в связи с наличием функционально-синтаксических особенностей: наречия *по адресу*^{4/5} не управляют словами других частей речи, а ПЕ *по адресу*^{7/8} (*к*) вводят припредложное слово, исключая ситуации эллипсиса в предложении. Трудность заключается в различении предложного сочетания и ПЕ, особенно в случаях, когда единица находится на промежуточном этапе — не относится к свободным словосочетаниям, но и не полностью входит в разряд предлога, хотя выполняет функцию данного разряда. В связи с этим определение степени грамматикализации ПЕ становится актуальной задачей. Процесс грамматикализации находится в постоянном развитии, для определения степени грамматикализации той или иной единицы необходимо проводить анализ в конкретных текстах и учитывать все аспекты, которыми обеспечивается данный процесс, в частности изменение семантики, морфологии, синтаксиса и фонетики.

Степень грамматикализации ПЕ «по адресу»

Судя по всему, процесс перехода одной части речи в другую в целом можно разделить на два этапа: потеря старых свойств и получение новых. Однако изменения в процессе перехода происходят постепенно. Проанализированные нами примеры лишь свидетельствуют о том, что эти единицы уже отошли от исходной части речи (существительного). Для того чтобы выявить, насколько они отошли от исходной или насколько они вошли / не вошли в разряд новой части речи (предлога), необходимо определить степень грамматикализации ПЕ, используя объективные критерии.

Для определения степени грамматикализации ПЕ мы опираемся на критерии, выявленные в [3]: 1) тип синтаксемы, формируемой предложной единицей, — связанные, обусловленные или сво-

бодные (свободные синтаксемы более склонны к грамматикализации); 2) степень метафоризации — высокая, средняя, низкая (в единице с высокой степенью метафоризации невозможно употребить лексему со словами-партнерами вне конструкции ПЕ); 3) возможность/невозможность присоединять прилагательное-модификатор — ПЕ не «впускает» согласованное определение; 4) наличие морфосинтаксических вариантов — потеря в процессе употребления семантических и синтаксических связей ПЕ является признаком грамматикализации; 5) морфологическая специализация по отношению к другим словам того же ряда. Из предложенных единиц *по адресу*^{6/7/8} основной является *по адресу*⁷ *кого-чего*, остальные представляют ее варианты. Поэтому достаточно определить степень грамматикализации единицы *по адресу*⁷. Для сопоставления обратимся также к конструкции *по адресу*²(:) *что*, которая явилась источником грамматикализации.

1. Степень грамматикализации конструкции «по адресу²(:) что».

Конструкция *по адресу*²(:) *что* обладает следующими характеристиками:

- 1) это свободная синтаксема, которая вне зависимости от контекста имеет самостоятельное значение: (21) 00 часов *по адресу*²: станция метро «Третьяковская», Черниговский пер., дом 9/13, стр. 2 (НКРЯ. Народное творчество. 2004);
- 2) слово *адрес*² имеет исконное значение существительного, метафоризация не происходит;
- 3) конструкция *по адресу*²(:) *что* присоединяет прилагательное-модификатор: *направлять по почтовому/следующим/указанному адресу: 119234, Москва*;
- 4) в процессе употребления у конструкции *по адресу*²(:) *что* не зафиксировано вариативности управления;
- 5) существительное *адресу*² в составе конструкции *по адресу*²(:) *что* не обособилось от слова с его категориальным значением «предметность»: *регистрация по адресу*²: *что* — *регистрация по местонахождению*.

2. Степень грамматикализации ПЕ «по адресу⁷ кого-чего».

У конструкции *по адресу*⁷ *кого-чего* отмечаются следующие особенности.

- 1) Конструкция *по адресу* формирует обусловленную синтаксему, значение у которой вне контекстов не определяется. Например, сочетание *по адресу редакции* может иметь разные значения в конструкциях *прислать конверт*

*по адресу*¹ редакции и похвала *по адресу*⁷ редакции.

- 2) У конструкции *по адресу*⁷ кого-чего высокая степень метафоризации, значение более абстрактное и значительно отличается от исходного существительного.
- 3) В данную конструкцию невозможно «вставить» прилагательное-модификатор (конструкция непроницаема), ср. *критика по знакому/старому/новому адресу редакции; однако есть случаи присоединения местоимения — имени актанта (*по чьему адресу/по чьим адресу/по чьим адресам*), поэтому в таблице поставлен знак +/-.
- 4) Зафиксирован морфосинтаксический вариант *по адресу*⁸ к кому-чему и в адрес кого-чего.
- 5) Существительное *адрес*⁷ обособилось от категориальных признаков существительных, используется только дательный падеж, единственное число.

Для того чтобы более наглядно сопоставить степень грамматикализации конструкций *по адресу*²(:) что и *по адресу*⁷ кого-чего, представим вышеописанные критерии в таблице.

Из таблицы видно, что первая конструкция очень далека от предлогов, а вторая *по адресу*⁷ кого-чего имеет высокую степень грамматикализации и перешла, хотя и не полностью, в разряд предлогов. Выявленные по указанным критериям разные степени грамматикализации *по адресу*⁷ кого-чего и *по адресу*²(:) что, существование у них вариантов говорят о возможности дальнейшего развития грамматикализации конструкции *по адресу*.

Характеристика конструкций на основании операциональных критериев

ПЕ	Тип синтаксемы	Метафоризация	Невозможность присоединения определения	Наличие морфосинтаксических вариантов	Обособление от исходного существительного
по адресу ² (:) что	своб.	–	–	–	–
по адресу ⁷ кого-чего	обусл.	+	+/-	+	+

Заключение

В частях речи протекают глубокие процессы постепенного отмирания «старых» признаков и появления новых, в результате чего становится возможным переход слова или конструкции из одной части речи в другую, то есть происходит процесс грамматикализации. Для определения степени развития данного процесса и отнесенности/неотнесенности той или иной единицы к предлогу необходимо учитывать факторы во всех аспектах языка: в семантическом, формальном и функциональном. Безусловно, процесс грамматикализации сложный, описания процесса перехода и критерии определения степени изменений пока не универсальны. Выделение достаточных признаков предложивания и анализ необходимого количества случаев является актуальной задачей, так как служит целям объективации лингвистического описания предлогов.

Список источников

1. Большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 1998.
2. Бурцева В. В. Словарь наречий и служебных слов русского языка. М.: Дрофа, 2010.
3. Виноградова Е. Н. Грамматикализация в русском языке: от формы существительного к предлогу (на материале соматизмов) // Вопросы языкознания. 2016. № 1. С. 25—50.
4. Всеволодова М. В., Кукушкина О. В., Поликарпов А. А. Русские предлоги и средства предложного типа. Материалы к функционально-грамматическому описанию реального употребления. Кн. 1: Введение в объективную грамматику и лексикографию русских предложных единиц / под общ. ред. М. В. Всеволодовой. Изд. 2-е. М.: ЛЕНАНД, 2018. 304 с.
5. Ефремова Т. Ф. Толковый словарь служебных частей речи русского языка. М.: Рус. яз., 2001.
6. Словарь структурных слов русского языка / ред. В. В. Морковкин. М.: Лазурь, 1997.
7. Национальный корпус русского языка. URL: <https://ruscorpora.ru/new/search-main.html>.
8. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. 4-е изд., доп. М.: Азбуковник, 1999.
9. Рахилина Е. В., Кузнецова Ю. Л. Грамматика конструкций: теория, сторонники, близкие идеи // Лингвистика конструкций / под ред. Е. В. Рахилиной. М.: Азбуковник, 2010. С. 18—79.
10. Рогожникова Р. П. Толковый словарь сочетаний, эквивалентных слову. М.: АСТ; Астрель, 2003.
11. Тихомирова Т. С. Процессы адвербиализации форм творительного беспредложного в польском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1972.

References

1. Kuznetsov SA (ed.). Bol'shoy tolkovyy slovar' russkogo iazyka = A large explanatory dictionary of the Russian language. St. Petersburg: Norint; 1998. (In Russ.).
2. Burtseva VV. Slovar' narechiy i sluzhebnykh slov russkogo iazyka = Dictionary of adverbs and auxiliary words of the Russian language. Moscow: Drofa, 2010. (In Russ.).
3. Vinogradova EN. Grammarization in the Russian language: from the form of noun to preposition (on the basis of somatisms). *Voprosy iazykoznaniiia = Questions of Linguistics*. 2016;(1):25-50. (In Russ.).
4. Vsevolodova MV, Kukushkina OV, Polikarpov AA. Russkie predlogi i sredstva predlozhnogo tipa. Materialy k funktsional'no-grammaticheskomu opisaniiu real'nogo upotrebleniia. Kn. 1: Vvedenie v ob'ektivnuiu grammatiku i leksikografiu russkikh predlozhnykh edinitc = Prepositions and means of prepositional type in the Russian language. Materials for the functional-grammatical description of practical usage. Book 1: Introduction to objective grammar and lexicography of Russian prepositional units. Moscow: LENAND; 2018. 304 p. (In Russ.).
5. Efremova TF. Tolkovyy slovar' sluzhebny'kh chastei rechi russkogo iazyka = Explanatory Dictionary of functional parts of speech of the Russian Language. Moscow: Russian language; 2001. (In Russ.).
6. Morkovkin VV (ed.). Slovar' strukturnykh slov russkogo iazyka = Dictionary of structural words of the Russian language. Moscow: Lazur; 1997. (In Russ.).
7. Natsional'nyy korpus russkogo iazyka = National corpus of the Russian language. Available from: <https://rus-corpora.ru/new/search-main.html>. (In Russ.).
8. Ozhegov SI, Shvedova NYu. Tolkovyy slovar' russkogo iazyka = Explanatory dictionary of the Russian language. Moscow: Azbukovnik; 1999. (In Russ.).
9. Rahilina EV, Kuznetsova YuL. Grammatika konstruktsiy: teoriia, storonniki, blizkie idei = Grammar of constructions: theory, supporters, close ideas. In: *Lingvistika konstruktsiy = Linguistics of constructions*. Moscow: Azbukovnik, 2010. Pp. 18—79. (In Russ.).
10. Rogozhnikova RP. Tolkovyy slovar' sochetaniy, ekvivalentnykh slovu = Explanatory dictionary of combinations equivalent to a word. Moscow: AST; Astrel; 2003. (In Russ.).
11. Tikhomirova TS. Protsesty adverbializatsii form tvoritel'nogo bespredlozhnogo v pol'skom iazyke = Processes of adverbialization of forms of instrumental non-prepositional in the Polish language. Abstract of thesis. Moscow; 1972. (In Russ.).

Информация об авторе

Чэнь Сюецин — аспирант кафедры русского языка.

Information about the author

Chen Xueqing — graduate student of the Department of Russian Language.

Статья поступила в редакцию 06.02.2022; одобрена после рецензирования 25.02.2022; принята к публикации 25.02.2022.

The article was submitted 06.02.2022; approved after reviewing 25.02.2022; accepted for publication 25.02.2022.

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

The author declares no conflicts of interests.